

Guía rápida _____

The Observer XT

Noldus
Information Technology

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa un compromiso por parte de Noldus Information Technology bv. El software descrito en este documento se provee bajo un contrato de licenciamiento. El software sólo puede utilizarse o copiarse en cumplimiento de los términos del contrato.

Copyright © 2024 Noldus Information Technology bv. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá reproducirse, transmitirse, transcribirse, almacenarse en un sistema de recuperación o traducirse a cualquier otro idioma, ya sea en parte o en su totalidad, en cualquier forma o por cualquier medio, sin el permiso escrito de Noldus Information Technology bv.

Documentación: Fabrizio Grieco, Olga Krips, Leonie Huis in 't Veld.

Traducido por la agencia de traducción
Tetras (www.tetras.de)



The Observer es una marca registrada de Noldus Information Technology bv. Otros nombres de productos son marcas registradas de sus respectivas empresas.

Marzo 2024

Noldus Information Technology bv

Sede internacional

Wageningen, Países Bajos

Teléfono +31-317-473300

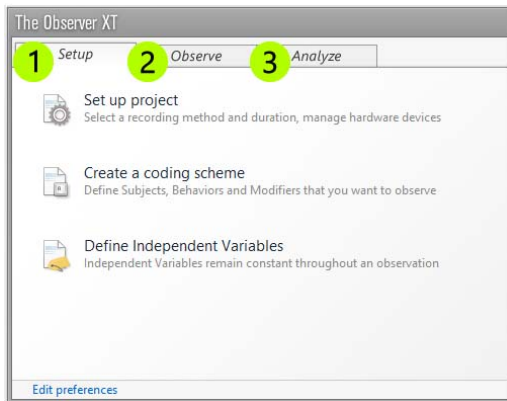
Fax +31-317-424496

E-mail contact@noldus.com

Para mayor información sobre nuestras demás oficinas y asistencia técnica, consulte nuestro sitio web www.noldus.com

Póngase manos a la obra rápidamente

El manejo de The Observer XT consta de tres pasos principales. Estos tres pasos aparecen en la ventana principal de The Observer XT que se abre una vez que ha creado un proyecto. En el paso 1 creará todas las configuraciones necesarias para sus observaciones. En el paso 2 recolectará sus datos. En el paso 3 analizará sus datos.



Esta guía rápida le guiará por estos pasos principales. Esta guía sólo aborda las características más básicas de The Observer XT. Inevitablemente, algunas funciones que pueden ser vitales para su aplicación no se analizan en este manual. Encontrará información adicional en el The Observer XT Help (Ayuda). Elija **Help** (Ayuda) > **Help topics** (Temas de Ayuda).

Guía de aprendizaje en vídeo

Para ponerse en marcha, también puede ver la guía de aprendizaje en vídeo. Puede abrir esta guía de aprendizaje dentro de The Observer XT. Elija **Help** (Ayuda) > **Video Tutorial** (Guía de aprendizaje en vídeo).

Soporte

Si tiene problemas, en el menú **Help** (Ayuda), seleccione **Noldus Online** > **Get Support** (Obtener apoyo). Será redirigido a *MyNoldus*. Inicie sesión con su MyNoldus nombre de usuario, contraseña y seleccione **Support** (Soporte).

Instale el Observer XT

Para instalar The Observer XT:

1. Descarga el archivo Zip de instalación de Observer a través de su cuenta MyNoldus: seleccione **Descargas** y luego **Versiones**.
2. Abra el archivo Zip y seleccione con doble clic el archivo *The Observer XT 17 Setup.exe*.
3. En **Installation Type** (Tipo de instalación), seleccione **Standard** (Estándar).
4. Siga el resto de las instrucciones en su pantalla para instalar The Observer XT.

Active su licencia

Según su licencia, realice una de las siguientes acciones:

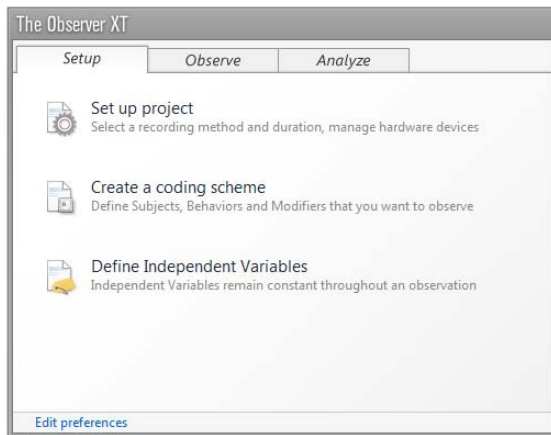
- Si tiene un código de activación de software, inicie The Observer XT y active su licencia. Puede elegir entre Floating o Fixed.
 - **Floating:** elija Floating si desea ser flexible en qué computadora usa The Observer XT. Además su computadora está conectada a Internet.
 - **Fixed:** una activación fija está vinculada a una computadora. Puede activar su licencia online (si su ordenador tiene conexión a internet) o offline escaneando el código QR con su teléfono móvil. Puede usar The Observer XT sin Internet.
- Si tiene una llave de hardware, insértela en la computadora e inicie The Observer XT.

Paso 1 - Creación de toda la configuración

CREACIÓN DE UN NUEVO PROYECTO

Para crear un nuevo proyecto, elija **File (Archivo) > New Project** (Nuevo proyecto). A continuación:

1. Cree configuraciones para su proyecto (véase lo que sigue).
2. Genere su esquema de codificación con los códigos relevantes para su pregunta de investigación (página 9).
3. Defina variables independientes, que son factores que se mantienen constantes a lo largo de una observación, como la temperatura, o el sexo y la edad de los participantes de su prueba (página 14).



CREACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN

Para especificar cómo observar y codificar sus vídeos, elija **Setup** (Configuración) > **Project Setup** (Configuración del proyecto).

Fuente de observación

En **Observation source** (Fuente de observación), elija si desea observar fuera de línea desde un archivo de vídeo, o llevar a cabo la observación en vivo mientras ocurren los comportamientos. Si lleva a cabo una observación en vivo, puede utilizar MediaRecorder para crear simultáneamente un archivo de vídeo.

Offline Observation

First create videos, then collect data



Live Observation

Collect data while they occur



Optionally, record video simultaneously with Media Recorder

Método de observación

En **Observation method** (Método de observación), elija **Continuous sampling** (Muestreo continuo). Obtendrá un registro completo de las duraciones absolutas y las frecuencias de los comportamientos.



Seleccione una de las otras opciones si desea calificar en intervalos regulares de tiempo. Entonces obtendrá frecuencias de comportamientos, no duraciones.

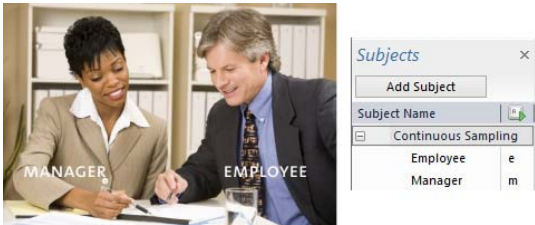
CREAR UN ESQUEMA DE CODIFICACIÓN

Cree su esquema de codificación de manera tal que pueda responder a sus preguntas de investigación con las anotaciones. La codificación puede ser un proceso que requiera mucho tiempo. Por lo tanto, es importante definir sólo los factores que son realmente necesarios para su investigación.

Sujetos

Si estudia sólo una persona o animal en cada observación, no defina sujetos en el esquema de codificación. Introduzca su identidad en la lista de variables independientes (véase la página 14).

Si estudia múltiples personas o animales en una observación, introduzca sus roles como sujetos.



Introduzca su identidad en la lista de variables independientes (véase la página 14).

Independent Variables		
Add Variable Add Video Add Audio		
Label	User-defined	
Description	Identity	
Type	Text	
Format		
Predefined Values		
Scope	Subject	
Value Update	Optional	
Observation	Subject	No.
Observation 1	Manager	1
	Employee	2
Observation 2	Manager	3
	Employee	4

Comportamientos

Defina los comportamientos que son relevantes para su pregunta de investigación y los códigos clave con los que desea calificar su ocurrencia durante las observaciones. Cree grupos de comportamiento, como en el siguiente ejemplo Locomoción, Picoteo

e Ingestión, y defina los comportamientos individuales dentro de los grupos.

Behaviors			
Add Behavior group...		Add Behavior	
Behavior Name			Behavior Type
Locomotion (Mutually exclusive, Exhaustive)			
Stand	s		Initial State Event
Fly-run	f		State Event
Ground scratch	g		State Event
Walk	w		State Event
Run	r		State Event
Sit	i		State Event
Pecking (Mutually exclusive, Exhaustive)			
Pecking floor	p		State Event
Pecking cage	c		State Event
Pecking other bird	o		State Event
No pecking	n		Initial State Event
Ingestion (Mutually exclusive, Exhaustive)			
Eat	e		State Event
Drink	d		State Event
No ingestion	m		Initial State Event

Comportamientos con y sin duración

Los comportamientos pueden tener o no duración. Ejemplos de comportamientos que tienen una duración son *Caminar o Jugar*. Ejemplos de comportamientos que no tienen una duración, o de los que la duración no es importante, son *Contestar Sí, o Error de usuario*. Los comportamientos con duración se denominan **State events** (Eventos de estado) y los comportamientos sin duración **Point events** (Eventos instantáneos).

DURATION



NO DURATION

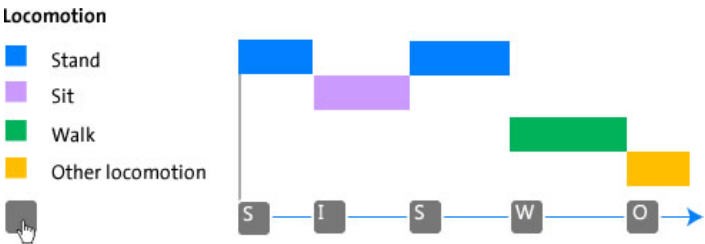


Comportamientos que se superponen o no se superponen

Hay dos tipos de grupos con comportamientos. Un grupo en el que los comportamientos no pueden superponerse, se denomina Grupo

mutuamente exclusivo (**Mutually exclusive**) y es el más fácil para trabajar. En un grupo así, el comienzo de un nuevo comportamiento interrumpe automáticamente el comportamiento anterior. Sólo se tiene un código clave para el inicio de cada comportamiento. Esto exige menos esfuerzo de calificación.

Durante una observación, pueden ocurrir comportamientos que no definió en su esquema de codificación. A fin de estar preparado para esto, defina un comportamiento como *Otro comportamiento*. De esta manera podrá interrumpir un comportamiento activo cuando ocurra algo que no tuvo en cuenta al momento de generar el esquema de codificación. Además, la suma de todos los comportamientos en el grupo dará ahora como resultado en el tiempo 100%.

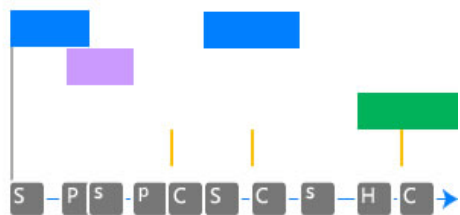


Si el nuevo comportamiento es relevante para su estudio, haga clic en el botón **Add new element** (Agregar nuevo elemento) en la parte inferior de la ventana de códigos para agregarlo al esquema de codificación.

Si no es posible definir un grupo con comportamientos que no se superpongan, cree un grupo en el que los comportamientos puedan superponerse. Un grupo así se denomina grupo de comportamiento **Iniciar-Detener**. En un grupo así, el esfuerzo de calificación es mayor porque será necesario presionar una tecla cuando se inicia el comportamiento y cuando se detiene. En un grupo semejante, puede haber periodos de tiempo en los que no ocurra ningún comportamiento.

Music

- Sing
- Play piano
- Hum
- Clap



Modificadores

Como opción, defina los modificadores. Los modificadores especifican los comportamientos con mayor precisión. Pueden constar de texto (modificadores nominales), o números (modificadores numéricos).

Si los comportamientos tienen una duración, los modificadores adjuntos tienen también una duración, sin importar si son nominales o numéricos. Para ambos tipos de modificadores pueden calcularse estadísticas como la frecuencia o duración. Para los modificadores numéricos, pueden calcularse estadísticas adicionales, como los valores mínimo, máximo y promedio.

Behaviors

- Playing
- ...
- ...
- ...

Modifier group (nominal)

- Play mode
- Alone
- Duet
- Parallel

Modifier group (nominal)

- Play type
- Constructive
- Imaginary
- With rules

Behaviors

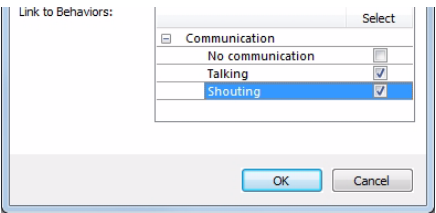
- Aggression
- ...
- ...
- ...

Modifier group (numerical)

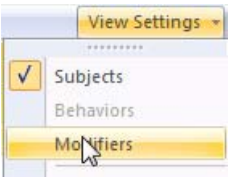
- Level
- 1
- 2
- 3

La calificación de modificadores requiere presionar teclas adicionales, lo que hace más lenta la calificación. Por lo tanto, sólo definalos cuando sea realmente necesario. Esto es el caso, por ejemplo, cuando desea conocer valores promedios.

A fin de especificar para qué comportamientos desea calificar los modificadores, haga doble clic en el nombre del grupo modificador y seleccione a qué comportamiento debe vincularse el modificador.



Si la columna **Modifiers** (Modificadores) no aparece en su esquema de codificación, elija **View Settings** (Configuración de vista) > **Modifiers** (Modificadores).



Para mayor información sobre cómo crear un esquema de codificación, véase **Coding Scheme** (esquema de codificación) en el The Observer XT Help (Ayuda).

VARIABLES INDEPENDIENTES

Las variables independientes son factores que pueden afectar potencialmente la observación y se supone que permanecen constantes para un determinado sujeto (como el ID de una persona de prueba) o para una sesión de observación (como la temperatura). Defina las variables que son importantes para su estudio (en el siguiente ejemplo, Tamaño de la cría, Fecha de eclosión y Edad del adulto).

Para hacer esto, elija **Setup** (Configuración) > **Independent Variables** (Variables independientes). Haga clic en **Add Variable** (Agregar variable) para introducir sus variables independientes.

Independent Variables

 Add Variable

 Add Video

 Add Audio

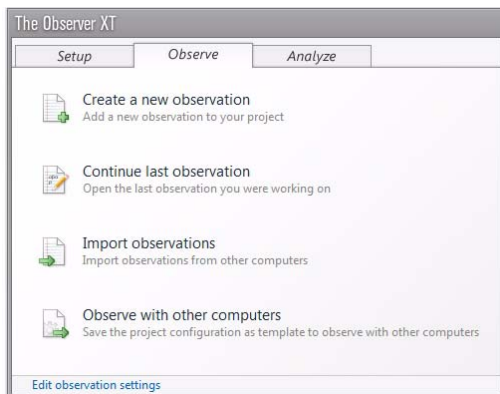
Label	User-defined	User-defined	User-defined
	Brood size	Hatching date	Age of adult
Description	Number of young at that day	Date the first egg hatched	In years
Type	Numerical	Timestamp	Numerical
Format	x	dd-MM-yy	x
Predefined Values	All values		All values
Scope	Observation	Observation	Subject
Value Update	Optional	Optional	Optional

Observation	Subject	Nc			
Nest 235 Day 6	Male bird	1			1
	Female	2	7	03-05-99	1
Nest 275 Day 12	Male bird	3			1
	Female	4	9	09-05-99	2



Para mayor información sobre las variables independientes, véase **Independent Variables** (Variables independientes) en el The Observer XT Help (Ayuda).

Paso 2 - Adquisición de sus datos



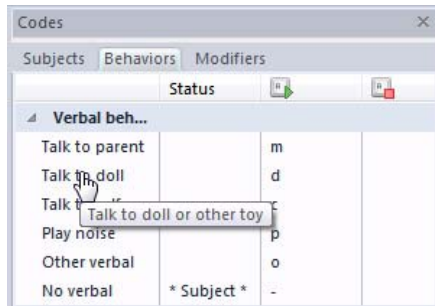
Para crear una nueva observación, elija **Observe** (Observar) > **Observation** (Observación) > **New** (Nueva). Introduzca un nombre para la observación y seleccione sus vídeos. Desplácese a la posición del vídeo en la que desea iniciar su observación.

PROCEDIMIENTO GENERAL

Presione el botón **Start observation** para empezar a observar.



Califique la observación presionando las teclas de su teclado. En la ventana **Codes** (Códigos) puede ver cuál de los elementos debe calificar a continuación, **Subject** (Sujeto), **Behavior** (Comportamiento) o **Modifier** (Modificador). Una vez calificado el Subject (Sujeto), se abre la ficha **Behaviors** (Comportamientos).



Del mismo modo, una vez que ha calificado comportamientos que tienen modificadores adjuntos, se abre la ficha **Modifiers**.

Puede observar sus datos en una gráfica Tiempo-Evento similar a la gráfica en el área de Visualización del software. La gráfica “crece” mientras que vas puntuando y añadiendo datos, proporcionándote una imagen general de los datos puntuados.

Para detener la observación, haga clic en el botón **Stop observation** (Detener observación).



OPCIONES

Texto libre

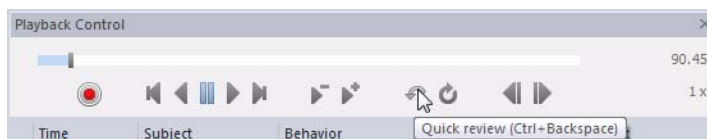
Para cada línea de evento puede introducir un comentario de hasta 1024 caracteres. Por ejemplo, para transcribir un comentario hablado desde un archivo de audio. Elija **View Settings** (Configuración de vista) > **Comment** (Comentario). Escriba o pegue el texto en la celda **Comment** (Comentario) en el registro de eventos o en la ventana **Comment** (Comentario). Tenga en cuenta que el texto libre no es analizado, a pesar de que puede ser visualizado.

Control de reproducción de vídeo

Para reproducir el vídeo a una velocidad menor o mayor, haga clic en el botón **Speed down** o **Speed up**. Presione la barra espaciadora de su teclado para pausar y reproducir el vídeo.



Si notó que se perdió un evento en el vídeo, puede hacer clic en el botón **Quick review** de revisión rápida. A continuación, el vídeo retrocede un número de segundos y se reproduce el evento pasado por alto a una velocidad inferior. Haga clic en el botón **Quick Review** (Revisión rápida) para retroceder en el tiempo.



Para revisar un fragmento de vídeo varias veces, haga clic en el botón **Loop** (Bucle) y configure los marcadores que aparecen al comienzo y al final del fragmento.

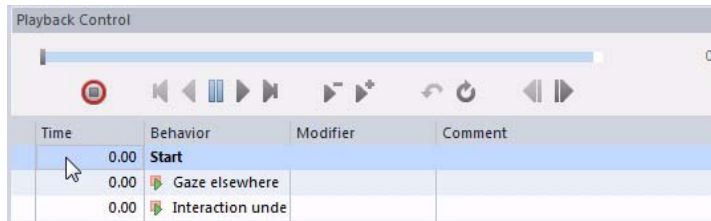


También puede utilizar métodos abreviados de teclado para controlar la reproducción de vídeo. Véase **Keyboard Shortcuts** (Métodos abreviados de teclado) en el The Observer XT Help (Ayuda) para consultar las opciones.

Calificación en pasadas

Si tiene un gran esquema de codificación, es probable que no pueda codificar todo de una vez. Es común que se reproduzca el vídeo una vez para cada combinación sujeto-grupo de comportamiento. Por ejemplo, califique el grupo de comportamiento Jugar para el sujeto Niño en la pasada 1, Comportamiento verbal para Niño en la pasada 2 y Comportamiento verbal para Padre en la pasada 3. Después de terminar con una pasada, no detenga la observación, sino vuelva al comienzo de su observación. Para hacer esto, haga clic en la primera fila que tiene el tiempo 0.00, y haga clic en el botón de reproducción en la ventana Playback Control (Control de reproducción). Ahora podrá calificar la siguiente combinación sujeto-grupo de comportamiento.

Si ha detenido la observación después de una pasada, deberá hacer clic en el botón **Start observation** (Iniciar observación) para continuar con la siguiente pasada.



Codificación en pasadas con múltiples sujetos

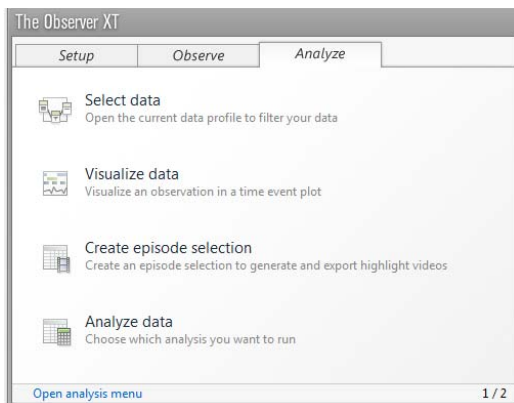
Si ha definido múltiples sujetos en el esquema de codificación, use la función Auto-record Subject (Autoregistrar sujeto). Con esta función, el sujeto calificado en el último evento se califica automáticamente en el siguiente evento. Revise el vídeo una o más veces buscando un sujeto. Luego, revise el vídeo para buscar el siguiente sujeto. Una vez

que presione el código clave para ese sujeto, se lo calificará automáticamente para los siguientes eventos.

Time	Subject	Behavior	Key
0.00	Child 1	Sit	
2.35	Child 1	Walk	
6.41	Child 1	Other	

Para activar Auto-record Subject, elija **Setup** (Configuración) > **Project Settings** (Configuración del proyecto) > **Scoring Options** (Opciones de calificación). Seleccione **Auto-record Subject** (Autoregistrar sujeto).

Paso 3 - Análisis de sus datos

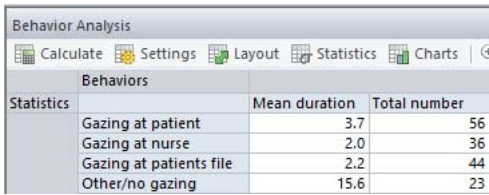


Primero determine los elementos que desea analizar. Por ejemplo:

- Analizar la duración y frecuencia de los comportamientos en una observación o todas las observaciones. Realizar el análisis del comportamiento (abajo) o, para modificadores numéricos, el análisis numérico (página 23).
- Analizar una selección de comportamientos, sujetos u observaciones. Use la selección de datos para filtrar los comportamientos, sujetos u observaciones (página 25) y luego realice el análisis (abajo).
- Analizar un comportamiento mientras ocurre otro. Use la selección de datos para crear intervalos basados en un comportamiento (página 27) y luego realice el análisis (abajo).

ANÁLISIS DE COMPORTAMIENTO

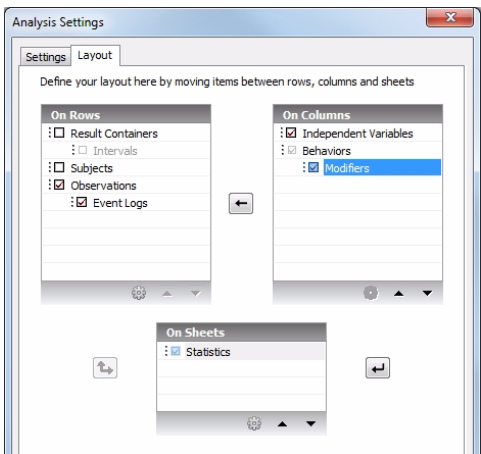
Elija **Analyze** (Analizar) > **Behavior analysis** (Análisis del comportamiento) > **New** (Nuevo). Haga clic en **Statistics** (Estadísticas) para elegir las estadísticas que desea en su resultado de análisis. A continuación, haga clic en **Calculate** (Calcular). Se obtiene una tabla con las estadísticas calculadas.



The screenshot shows a window titled "Behavior Analysis" with a menu bar containing "Calculate", "Settings", "Layout", "Statistics", and "Charts". Below the menu is a table with the following data:

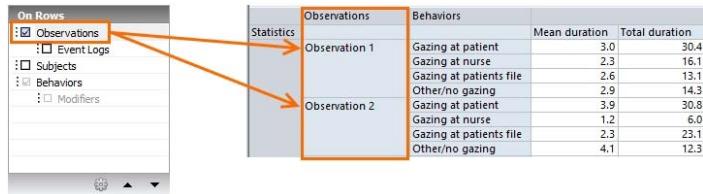
Behaviors	Mean duration	Total number
Gazing at patient	3.7	56
Gazing at nurse	2.0	36
Gazing at patients file	2.2	44
Other/no gazing	15.6	23

Para modificar la disposición de la tabla, haga clic en el botón **Layout** (Disposición). Puede mover las categorías con las teclas de flecha, por ejemplo de **On Rows** (En filas) a **On Columns** (En columnas), u **On Sheets** (En hojas). Como alternativa, arrastre el elemento desde un cuadro y déjelo caer en otro. Elija cómo desea organizar la disposición del resultado del análisis.



El efecto de seleccionar y deseleccionar una categoría

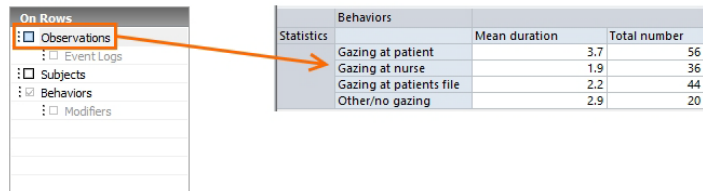
Si selecciona la casilla de verificación delante de una categoría, obtendrá resultados de análisis separados para cada elemento de esa categoría. Por ejemplo, si tiene dos observaciones y selecciona la casilla de verificación delante de **Observations** (Observaciones), obtendrá resultados de análisis separados para cada observación.



The 'On Rows' panel on the left shows the 'Observations' checkbox checked. An orange box highlights this checkbox, with two arrows pointing to the 'Observations' column in the table on the right. The table has columns for 'Statistics', 'Observations', 'Behaviors', 'Mean duration', and 'Total duration'. It lists data for 'Observation 1' and 'Observation 2'.

Statistics	Observations	Behaviors	Mean duration	Total duration
	Observation 1	Gazing at patient	3.0	30.4
		Gazing at nurse	2.3	16.1
		Gazing at patients file	2.6	13.1
		Other/no gazing	2.9	14.3
	Observation 2	Gazing at patient	3.9	30.8
		Gazing at nurse	1.2	6.0
		Gazing at patients file	2.3	23.1
		Other/no gazing	4.1	12.3

Si deselecciona la casilla de verificación, se agruparán todas las observaciones y obtendrá un resultado de análisis para todas las observaciones juntas.



The 'On Rows' panel on the left shows the 'Observations' checkbox unchecked. An orange box highlights this checkbox, with an arrow pointing to the 'Behaviors' column in the table on the right. The table has columns for 'Statistics', 'Behaviors', 'Mean duration', and 'Total number'. It shows aggregated data for 'Gazing at patient', 'Gazing at nurse', 'Gazing at patients file', and 'Other/no gazing'.

Statistics	Behaviors	Mean duration	Total number
	Gazing at patient	3.7	56
	Gazing at nurse	1.9	36
	Gazing at patients file	2.2	44
	Other/no gazing	2.9	20

No es posible deseleccionar la categoría **Behaviors** (Comportamientos).

ANÁLISIS NUMÉRICO

Un análisis numérico sólo puede llevarse a cabo si tiene modificadores numéricos en su esquema de codificación. Un análisis numérico ofrece estadísticas adicionales, además de las obtenidas en el análisis de comportamiento. Por ejemplo, si definió el nivel de sonido como modificador numérico, puede calcular el nivel de sonido

mínimo, medio y máximo. El procedimiento es el mismo que para el análisis de comportamiento.

Modifiers			
	Minimum value	Maximum value	Mean value
Sound level	1.00	5.00	3.33

ANALIZAR UNA SELECCIÓN DE LOS DATOS

Para analizar una selección de sus datos, haga lo siguiente:

1. Elija **Analyze** (Analizar) > **Select Data** (Seleccionar datos) > **New Data Profile** (Nuevo perfil de datos) para crear un perfil de datos. Puede crear varios perfiles de datos, por ejemplo, uno para analizar el comportamiento visual y uno para analizar el comportamiento de juego.

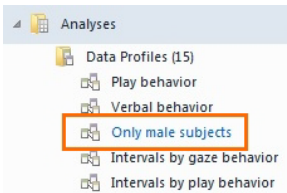
2. Especifique la selección.

Use **Filter** (Filtro) para seleccionar algunas observaciones, sujetos o comportamientos (página 25).

Use **Select Intervals** (Seleccionar intervalos) para crear intervalos de tiempo en los que ha ocurrido un comportamiento determinado (página 27).

3. Compruebe el resultado de su selección. Para ello, haga clic en el botón **Visualize** (Visualizar) en la barra de herramientas y seleccione las observaciones que desea visualizar.

4. Haga clic en el perfil de datos correcto en el Explorador de proyectos para activarlo. Este perfil se utiliza para análisis y visualización.

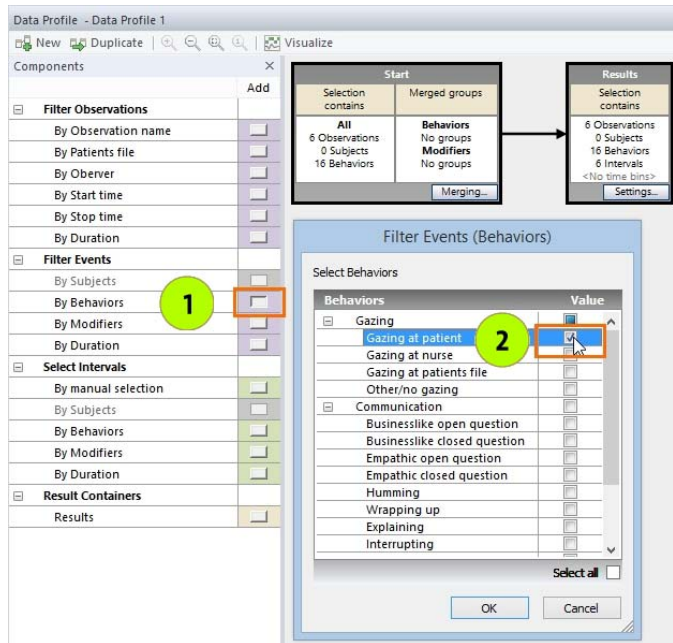


5. Analice sus datos (véase página 22).

Analizar una selección de comportamientos, sujetos u observaciones

Use la opción de filtro para analizar sólo algunas observaciones, sujetos o comportamientos. Por ejemplo, para analizar sólo el comportamiento Mirando al paciente.

1. Haga clic en la casilla junto a **Filter Events** (Filtrar eventos) > **By Behaviors** (Por comportamientos).
2. Haga su selección.



- Haga clic en **OK** y arrastre el cuadro entre el cuadro **Start** (Inicio) y el cuadro **Result** (Resultado).



- Visualice los datos seleccionados. Compruebe si sus criterios de selección son correctos. El filtrado sólo le proporciona aquellos datos que ha definido en su filtro. En el ejemplo de abajo se ha filtrado el comportamiento Mirando al paciente. Sólo este comportamiento se muestra en la visualización.

Not filtered



Filtered by Gazing at patient

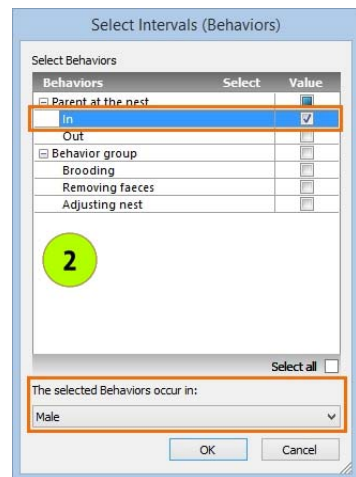
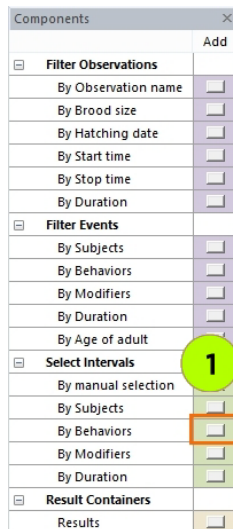


- Si la selección es correcta, realice el análisis del comportamiento (página 22) o el análisis numérico (página 23) en los datos seleccionados.

Analizar un comportamiento mientras ocurre otro

Como un ejemplo, usted desea saber lo que hizo un ave hembra cuando el macho estaba en el nido. Defina un intervalo de tiempo basado en el comportamiento (o comportamiento y sus modificadores). Para ello:

1. Haga clic en la casilla junto a **Select Intervals** (Seleccionar intervalos) > **By Behaviors** (Por comportamientos).
2. Seleccione el comportamiento en la ventana que se abre. Si tiene múltiples sujetos en su esquema de codificación, elija el sujeto que tuvo el comportamiento en la lista **The selected Behaviors occur in** (Los comportamientos seleccionados ocurren en).



3. A continuación, coloque el cuadro de selección en la secuencia de selección de datos (véase 3 en la imagen de página 26).
4. Visualice los datos para verificar su selección. Se seleccionan los fragmentos de tiempo en los que el ave macho estaba en el nido. Todos los eventos que tuvieron lugar en estos intervalos, no sólo Macho > En el nido, se muestran en las áreas blancas de la visualización. Estos datos serán analizados. Compare la figura de

abajo con la inferior en página 26 para ver la diferencia entre analizar un subconjunto de los datos y analizar intervalos.



5. Si la selección es correcta, realice el análisis del comportamiento (página 22) o el análisis numérico (página 23) en los datos seleccionados.



También es posible agrupar eventos y seleccionar eventos o intervalos con una duración mínima. También es posible hacer intervalos de tiempo basados en una combinación de comportamientos y tiempo, con selección manual del intervalo. Y puede analizar sus datos en intervalos regulares de tiempo. Para mayor información sobre la selección de datos, véase **Select data for analysis** (Seleccionar datos) en el The Observer XT Help (Ayuda).

Para mayor información sobre el análisis y la visualización de datos, véase el **Calculate Statistics** (Cálculo de estadísticas) y **Visualize Data** (visualización de datos) en el The Observer XT Help (Ayuda).

Copia de respaldo de sus datos

Use la funcionalidad de copia de respaldo en The Observer XT para:

- Hacer una copia de seguridad de su proyecto.
- Transferir su proyecto a otro ordenador.

La copia de archivos con el explorador de Windows no hace una copia de respaldo de todo. Por lo tanto, use la funcionalidad de copia de respaldo en The Observer XT. Elija **File (Archivo) > Make Backup** (Hacer copia de respaldo). Esto hace una copia de respaldo de todo su proyecto en un archivo con el nombre de su proyecto y la extensión *.vpb.

Asegúrese de realizar una copia de respaldo por lo menos una vez al día. No se olvide de crear copias de respaldo de sus vídeos también. Almacene las copias de respaldo en un lugar seguro, que se encuentre en un edificio diferente al del ordenador con The Observer XT.

File > Make backup



File > Restore backup



Para abrir una copia de respaldo de su proyecto, elija **File (Archivo) > Restore Backup** (Recuperar copia de respaldo). Abra el archivo *.vpb.